## Translation of Daily Post Welsh National Press Article 'Pethau'n draed moch yn yr hafod'

## 'Everything's a shambles down on the farm!'

An idiotic father and son duo who do a shabby job of trying to run a farm, their greedy landlord who constantly keeps his eye on the purse strings, the village policeman who forever bends the rules of the law, and an innocent local preacher who is endlessly wronged.

This is a perfect recipe for creating a disaster in the Welsh countryside. These are also the ingredients for the new comedy series 'Hafod Haidd' (Barley Farm) where we'll meet two of the worst, crass farmers in the world, the son Gron (Dyfan Roberts) and his father Evan (Trefor Sellway), and the most ineffective landlord on the face of the earth – Ned Morgan.

Frankly, Gron, Evan and Megan (Gwenfair Vaughan)'s home is no better than a pigsty, all the sheep on the farm are black for the wrong reasons, and both father and son are more adept at milking a pint from an innocent fool down 'the local' than milking any cows on the farm. But, they are very successful on one count – avoiding paying the rent.

It's of a major benefit that the local policeman, PC Roberts (Hefin Wynn) is more than willing to help his cousins on 'Hafod Haidd', as they have the local preacher as an object of their ridicule, and that Ned is inadequate in every way, as his randy wife is more than willing to remind him of.

During the series, we will be led to our midriffs in dung as we follow the story of the local vet's unusual death, capturing a German pilot fifty years after the Second World War, the story of the hippies landing on Hafod Haidd and the misdemeanors of Evan and Gron on the night of the Young Farmer Association's barn dance. So sit back, and enjoy half an hour of fun, but be sure to put the muffles on any old folk's ears!

The exterior and snippets of Ned's farmhouse were filmed on location in Llanrug – however, the location of the 'Hafod Haidd' farm is to remain a secret – just in case a fleet of buses filled with admirers from The National Women's society arrive and confuse the poor farmer!

The author of the series is Geraint Wynn Davies from Llanuwchllyn and this is his first comedy series. Originally a graphic artist by profession, he has since become a full-time writer, and in addition to 'Hafod Haidd' he script's the popular children's television series 'Mr Broc'.

• Hafod Haidd, Monday August 3<sup>rd</sup>, 9.15pm.